

**РЕЦЕНЗИЯ**  
**кандидата филологических наук, доцента НОЦ**  
**«Международный центр образования и иберо-американских**  
**исследований», заведующего**  
**Лабораторией иберо-американских исследований в области**  
**языка, перевода и межкультурной коммуникации**  
**Абкадыровой И.Р.**  
**на монографию**  
**«Языки, литература и культура: глобализационные**  
**исследования», написанную авторским коллективом**  
**Ю.А. Дрыгиной, Э.С.Карповым, Е.Г. Карповой**

**Актуальность темы, оценка научно-теоретической,  
познавательной и практический ценности монографии**

Рецензируемая монография посвящена в сущности двум достаточно актуальным для современной науки тематикам: с одной стороны, это «функционально-стилистические признаки сленга как дискурса интернет-коммуникации» (стр. 10), а с другой — презентация фрейма ««Управление бизнесом» в современном английском языке.

Оба исследования, результаты которых приведены в данной монографии, носят междисциплинарный характер. Авторы опираются на сведения не только из лингвистических трудов, но и на работы по экономике, менеджменту, когнитивистики, социологии, политологии и других областей научного знания. Приведенные результаты могут быть использованы в процессе преподавания стилистики современного английского языка, а также при написании курсовых и выпускных квалификационных работ обучающихся, что составляет практическую значимость данной монографии.

**Оценка структуры построения монографии**

Монография состоит из введения, двух глав: «Языки и культура: глобализационные исследования» и «Репрезентация фрейма «управление бизнесом» в современном английском языке» и заключения. В конце работы приводится внушительный список научной и справочной литературы, который насчитывает 104 источника на русском и английском языках.

Исследования, проведенные в каждой главе, представляются вполне независимыми друг от друга и малопересекающимися по тематике.

Так, первая глава «Языки и культура: глобализационные исследования» носит теоретический характер. В ней авторы приводят обзор точек зрения многочисленных отечественных и зарубежных ученых относительно сущности и объема понятия «сленг», его функций и характеристик. Рассмотрены лексикографические и социолингвистические особенности функционирования сленга в Интернете. Рассматривается понятие «жаргон». Кроме того, исследователи обращаются к понятию «Интернет-журналистика». В конце главы авторы приходят к спорному выводу о том, что «функционирование сленга в дискурсе интернет-коммуникаций – это самостоятельное направление современной Интернет-журналистики».

Вторая глава посвящена исследованию особенностей репрезентации фрейма «управление бизнесом» в современном английском языке. Обозначен материал исследования, обоснован фреймовый подход к исследованию языковых единиц, приводится исторический экскурс развития теории фреймов, а также определен терминологический аппарат исследования. К достоинствам данной главы можно отнести всесторонний обзор понятия «управление» (его функции, виды и др.), построение структуры фрейма «управление», логичное обоснование выбора имени фрейма. Далее описывается ход исследования и приводят его практические результаты.

Выделены ядерные глаголы и единицы периферии. К сожалению, не совсем понятно, откуда взяты предложения, иллюстрирующие примеры (найти данные источники в библиографии рецензенту не удалось (например, McCullough и другие)). Выводы авторов несомненно сделали бы более убедительным приведение конкретных статистических подсчетов примеров.

### **Общее заключение и выводы**

Рецензируемая монография разработана на основании результатов двух независимых самостоятельных исследований авторских коллективов.

Рецензенту не удалось увидеть достаточной научной связи между содержанием Первой и Второй глав, однако каждая глава в отдельности обладает определенной научной значимостью и новизной, затрагивая актуальные для современной науки вопросы (рекензент рекомендует обосновать включение двух разнонаправленных исследований в структуру одной монографии). Кроме того, представляется спорным название монографии (очень широкая формулировка), а также название Второй главы (она посвящена вопросам сленга, однако в названии этого не отражено). Неоднозначное впечатление производят введение, в котором присутствуют некоторые бездоказательные формулировки (например, стр. 5 «Сфера действия других распространенных языков (русский, китайский, испанский и т.д.) сужается даже на их национальных территориях») и положения, которые не находят развитие далее по тексту («в работу гармонично вводится понятие «языковой личности», некого виртуального образа» и далее понятие «языковой личности» не встречается по тексту»).

В целом, работа отражает современных взгляды ученых на затронутую проблематику и может быть полезна преподавателям, научным работникам, а также студентам, магистрантам и аспирантам. Монография «Языки, литература и культура: глобализационные исследования» может быть рекомендована к изданию, при условии учета рекомендаций рецензента.

К.ф.н., доцент НОЦ «Международный центр образования и иbero-американских исследований»,  
заведующий Лабораторией иbero-американских  
исследований в области языка,  
перевода и межкультурной коммуникации

Абкадырова И.Р.

